



## 人权理事会

普遍定期审议工作组

第四十六届会议

2024 年 4 月 29 日至 5 月 10 日

### 利益攸关方就斯洛伐克所提交材料的概述\*

#### 联合国人权事务高级专员办事处的报告

#### 一. 背景

1. 本报告根据人权理事会第 5/1 号和第 16/21 号决议编写，同时考虑到普遍定期审议的周期和上轮审议的结果。<sup>1</sup> 报告概述了 11 个利益攸关方为普遍定期审议提交的材料，<sup>2</sup> 因受字数限制，仅摘录相关内容。

#### 二. 利益攸关方提供的材料

##### A. 国际义务的范围<sup>3</sup> 以及与人权机制的合作

2. 大赦国际着重指出，斯洛伐克尚未批准《欧洲委员会预防和打击暴力侵害妇女行为及家庭暴力公约》(《伊斯坦布尔公约》)，并建议批准该公约并采取进一步措施在斯洛伐克防止对妇女的暴力行为。<sup>4</sup>

3. 国际废除核武器运动表示，斯洛伐克尚未签署《禁止核武器条约》。<sup>5</sup>

4. 国际废除核武器运动感到遗憾的是，斯洛伐克尚未对《禁止核武器条约》表示支持，一直表决反对自 2018 年以来每年呼吁各国签署、批准或加入该条约的联合国大会决议，国际废除核武器运动还感到遗憾的是，该国对使用核武器的可能表示支持。<sup>6</sup>

5. 国际废除核武器运动敦促斯洛伐克政府作为国际紧急事项签署并批准《禁止核武器条约》。<sup>7</sup>

\* 本文件印发前未经正式编辑。



## B. 国家人权框架

### 1. 宪法和立法框架

6. 联署材料 1 报告称，关于向曾遭受强迫绝育的在世罗姆妇女提供经济赔偿的法律提案的谈判最终于 2023 年 6 月中止，该法律提案未获通过。因此可以得出结论认为，第三轮普遍定期审议就此提出的相关建议没有得到有效落实。<sup>8</sup>

7. 大赦国际呼吁该国政府修订《刑法》，明确纳入基于性取向和/或性别认同的仇恨犯罪。<sup>9</sup>

8. 2023 年 9 月 30 日，斯洛伐克提前举行了议会选举。联署材料 1 感到关切的是，由于选举后的政策变化，通过赔偿法和设立机制从而终于确保为强迫绝育的幸存者伸张正义的努力可能最终会放缓甚至中止。联署材料 1 呼吁新成立的斯洛伐克政府和议会必须认识到 2023 年春谈判的法律提案的严重不足，并果断采取行动尽快设立有效的赔偿机制。<sup>10</sup>

### 2. 体制基础设施和政策措施

9. 斯洛伐克国家人权中心强调，主管机构应在当前审议周期内使管辖国家人权机构运作的立法与《巴黎原则》充分保持一致。<sup>11</sup>

## C. 促进和保护人权

### 1. 参照适用的国际人道法履行国际人权义务的情况

#### 平等和不歧视

10. 大赦国际建议采取措施有效落实“同席而坐”和《反歧视法》中所载的对歧视的禁令。<sup>12</sup>

11. 断粉笔基金会建议树立斯洛伐克人对在社会层面消除歧视的认识。<sup>13</sup>

12. 民主制度和人权办公室认可斯洛伐克近期的努力，开展了犯罪受害调查以了解未经报告的仇恨犯罪，并定期向民主人权办报告仇恨犯罪数据。但是，基于可获得的信息，民主制度和人权办公室指出，执法机构没有记录仇恨犯罪背后出于偏见的动机。此外，民主制度和人权办公室强调，斯洛伐克如果发展受害者支持系统，以确保人们能有效诉诸司法、获得援助以及确保保护仇恨犯罪的受害者，将会从中受益。<sup>14</sup>

13. 民主制度和人权办公室敦促该国政府谴责一切形式的歧视和仇恨犯罪并避免任何增加脆弱性的言论和行动，并迅速应对仇恨犯罪，包括出于性别或性动机的此类犯罪，予以记录和调查，以将责任人绳之以法和予以适当的处罚。<sup>15</sup>

#### 生命权、人身自由和安全权以及免受酷刑的权利

14. 欧洲法律和司法中心报告称，斯洛伐克曾两度企图限制获得人工流产服务的机会。2020 年和 2021 年两年，斯洛伐克议会都提出了增加对人工流产限制的议案。提出的议案旨在将强制等候时间从 48 小时延长至 96 小时，并要求寻求此服务的个人给出理由。这会促使妇女全面分析自身状况和鼓励她们避免因感情用事而草率决定。此外，法案将会禁止人工流产及相关服务的广告。<sup>16</sup>

15. 2023 年 6 月 12 日，欧洲委员会人权事务专员发表了致斯洛伐克议会的信，内容有关一项设立强迫绝育受害者赔偿机制的法案。她欢迎为受害者伸张正义的努力。<sup>17</sup>

16. 但是，她指出，任何机制都应切实满足受害者的需求。为此，专员提出了几点意见，以有助于完善提议。她指出，例如，提出的赔偿金额远低于欧洲人权法院和斯洛伐克的法院在相关案件中判给受害者的赔偿。<sup>18</sup>

17. 欧洲委员会人权事务专员还着重指出，赔偿程序中必须有有关证据的清晰规则，包括避免过度依赖医疗记录和防止受害者过度承担举证责任。她建议了更便于受害者使用申请程序的步骤，并强调负责评估赔偿申诉的主管机构应具备充足的专业知识和能力来履行这一职责。专员还强调，在立法过程中必须与受害者密切接触，以确保最终设立的赔偿机制有力、可及和有效。<sup>19</sup>

18. 最终，由于提前选举导致议会时间不足，法案未获通过。<sup>20</sup>

#### 司法(包括有罪不罚问题)和法治

19. *Poradna* 报告了一起警察暴力侵害罗姆人案件见诸法庭的罕见案例，2009 年六名罗姆男童在科希策的一个警察局受到虐待，这起案件被广为报道且备受关注，该案的刑事诉讼持续近 12 年。2023 年 2 月，欧洲人权法院裁定斯洛伐克主管机构未能确保受害人有效诉诸司法。2023 年 5 月，与欧洲人权法院判决一样，斯洛伐克共和国宪法法院裁定这些罗姆男童的宪法权利受到侵犯。该法院还撤销了普通法院对被控警察的无罪判决，并将案件发回科希策第二地方法院进一步审理。简言之，在这起警察对罗姆人骇人听闻的暴力事件发生后 14 年，斯洛伐克法院于 2023 年 8 月重启了针对被控警察的法院程序。尚不清楚这些程序的后续进展和结果。<sup>21</sup>

20. 大赦国际呼吁斯洛伐克政府对所有警察侵犯人权行为，包括酷刑和其他虐待的报告开展迅速、独立、有效和彻底的调查，并确保所有关于警方种族动机的行动和歧视行为的指控和申诉得到彻底调查和采取适当行动，还要确保记录和公布关于针对警务人员采取的所有行动的数据。<sup>22</sup>

21. 民主制度和人权办公室敦促该国政府建设执法和司法部门识别和有效调查仇恨犯罪的能力，并确保向受害者支助体系内的官员和民间社会组织提供侧重于仇恨犯罪受害者及其需求的专门培训。<sup>23</sup>

22. 大赦国际建议采取有效措施防止警察不必要和不成比例地使用武力及实施酷刑和其他虐待，例如开展关于缓和局势技巧的培训和人权与不歧视方面的其他专门培训。<sup>24</sup>

23. *Poradna* 推动在内政部和警察部队系统之外设立一个充分独立的自治机构，负责调查指称警察虐待的所有申诉以及指称可能存在种族动机的申诉。*Poradna* 请求设立对警方虐待的调查是否有效进行外部评价的机制，其目标是发现此类案件调查过程中的系统性缺陷。<sup>25</sup>

24. *Poradna* 建议对所有调查警方虐待案件的人以及国家检察官和法官开展继续教育，讲授欧洲人权法院判例和联合国《伊斯坦布尔规程》确立的有效调查酷刑、残忍和不人道待遇的标准。<sup>26</sup>

25. Poradna 请求提高法院审理种族歧视案件的速度和效率，并推出全面终身提高认识教育，从提高法学院学生的敏感认识入手，解决法官中对罗姆少数民族存在的偏见和成见。<sup>27</sup>

#### 基本自由以及公共和政治生活参与权

26. 民主制度和人权办公室建议保护媒体自由并将诽谤非刑罪化。<sup>28</sup>

27. 斯洛伐克国家人权中心敦促斯洛伐克采取旨在增强记者安全和媒体自由的立法措施，包括废除诽谤罪。<sup>29</sup>

28. 该中心鼓励保护记者和人权维护者，以防止和调查骚扰和恐吓、威胁、暴力及其他对权利的限制，包括政客的此类做法，并保障记者和人权维护者得以在安全的条件下开展活动。<sup>30</sup>

29. 该中心建议采取可持续的长期机构性支助，包括向斯洛伐克的民间社会组织和人权维护者，包括性别平等和男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者等(LGBTI+)权利领域的民间社会组织和人权维护者提供资金。<sup>31</sup>

#### 禁止一切形式的奴役，包括贩运人口

30. 欧洲法律和司法中心声明，斯洛伐克既是贩运人口受害者来源国，也是受害者目的地国。在斯洛伐克，贩运人口的最常见目的是性剥削，受害者几乎全都是女性。斯洛伐克声称该国通过增加调查和处罚来解决贩运人口问题的努力正在取得进展。但是，斯洛伐克仍然没有达到最低标准，近几年对人贩子的定罪有所减少，就反映了这一点。<sup>32</sup>

31. 欧洲法律和司法中心补充表示，斯洛伐克还应继续加强本国关于贩运人口的法律，向受害者提供支助和资源，并将对人贩子的有效调查、起诉和定罪作为优先事项。斯洛伐克应努力积极识别受害者，在识别方面加强对政府官员的培训，并向大众宣传贩运人口的危害。<sup>33</sup>

#### 适当生活水准权

32. 因工作和出身而受歧视社群全球论坛建议该国继续努力为本国的罗姆人制定适当住房战略，并将罗姆人的住房战略纳入斯洛伐克的国家住房战略，以期认识和解决隔都化给罗姆人社区造成的住房挑战。

33. 因工作和出身而受歧视社群全球论坛鼓励国家和地方政府，尤其是住房主管部门划拨公共和私有的地方、国家和国际资源，为罗姆人和因基于种族或其他标准的歧视和隔离而没有适当住房的任何其他群体改善住房条件，并立刻禁止在斯洛伐克城市搭建将罗姆人社区与其他人口物理隔离的围墙或围栏。<sup>34</sup>

#### 健康权

34. 大赦国际鼓励斯洛伐克消除跨性别人士在获得性别法律承认和性别确认卫生保健方面面临的一切法律、官僚和操作障碍。<sup>35</sup>

35. 斯洛伐克国家人权中心建议避免采取限制获得人工流产服务的立法措施和避免削减性健康和生殖健康领域的现有权利，并取消获得人工流产服务的立法和非立法障碍，确保人们能获得安全的人工流产服务。<sup>36</sup>

## 受教育权

36. Poradna 报告称，自 2015 年以来，欧洲联盟委员会一直牵头一项针对斯洛伐克的侵权诉讼，指控斯洛伐克违反欧盟种族指令，长期隔离罗姆儿童；2023 年 4 月，欧盟委员会最终决定以未能有效解决教育领域对罗姆儿童的隔离问题为由，在欧洲联盟法院起诉斯洛伐克。<sup>37</sup>

37. Poradna 告知，教育领域对罗姆儿童的隔离和国家主管机构仍然未能解决这一问题，这两点在斯洛伐克共和国最高法院两份意义深远的判决中得到了承认，这两份判决是战略性民众之诉诉讼成功的成果。最高法院认定由共和国教育部代表的斯洛伐克共和国对隔离罗姆儿童，在两个弱势罗姆人社区附近的一所同族裔学校安排他们就读负有责任，同时强调政府主管部门也对自发产生的、并非蓄意将罗姆儿童与主体儿童分开的隔离负有责任。国家主管部门并未全盘承认这些最终判决，也没有将其转化为迅速有效的消除隔离措施。相反，面对许多仅限罗姆人的隔离学校容纳能力不足的问题时，政府主管部门目前考虑通过支持在这些学校建设更多增建建筑来解决，这只会维持斯洛伐克现有的学校隔离做法。<sup>38</sup>

38. 大赦国际确认，在斯洛伐克长期不遵守欧盟关于种族平等的规则后，欧盟委员会以未能有效解决教育领域对罗姆儿童的隔离问题为由，在欧洲法院对斯洛伐克提起诉讼。斯洛伐克推行了立法改革并采取了数项战略和行动计划。但是，欧盟委员会得出结论认为，迄今为止推行的改革不够充分。教育领域对罗姆儿童的隔离继续存在，如此接受教育的儿童数量增多。<sup>39</sup>

39. 因工作和出身而受歧视社群全球论坛强调指出，议会未能通过将采取步骤解决针对罗姆儿童歧视的《学校法》修正案，导致斯洛伐克被送上欧洲法院被告席。<sup>40</sup>

40. 大赦国际报告称，在上一轮普遍定期审议中，斯洛伐克收到了 21 项关于获得教育、消除隔离和将罗姆儿童纳入教育系统的建议。斯洛伐克对所有收到的建议表示支持。2022 年，斯洛伐克共和国教育、科研和体育部发布了解除学校隔离的准则，尚未得到充分执行。2023 年 5 月 9 日，斯洛伐克共和国国民议会通过了关于教育和培训的第 245/2008 号法(合集)(称之为《教育法》)，对教育系统的多个方面进行了规范，但没有包含解决学校中针对罗姆儿童的歧视的任何措施。<sup>41</sup>

41. 断粉笔基金会建议采取全面的全社区提供认识举措和方案，将教育的重大意义作为重点，关注罗姆儿童入学。这些努力应当打破一切现有成见或罗姆儿童就学的障碍，重点强调教育对个人生活和社会成长的变革性影响。社区领袖、教育工作者、家长和其他利益攸关方应共同努力，营造一个有利于学习并且平等支持所有学生受教育努力的环境，确保少数群体能平等使用教育系统和从中受益。<sup>42</sup>

## 发展、环境及工商业与人权

42. 斯洛伐克国家人权中心重申，必须保护享有清洁、健康和可持续环境的权利，保护自然保护区和自然资源并在水管理领域采取行动。<sup>43</sup>

43. 斯洛伐克国家人权中心鼓励通过国家气候法的努力，这关乎《在环境问题上获得信息、公众参与决策和诉诸法律的公约》(《奥胡斯公约》)规定的获取信息的权利。<sup>44</sup>

44. 断粉笔基金会建议为斯洛伐克东部地区划拨更多教育资金，以支持年轻人在教育和经济方面的期望，提高源自生活水准的希望和满意度。<sup>45</sup>

45. 断粉笔基金会强调，应当通过减少腐败使大学生获得更高的生活水准并信任政府机构。<sup>46</sup>

46. 反腐国家小组建议进一步制定和调整适用于议会成员的财务披露规章，以纳入金融利益、伙伴关系、其他商业安排、由第三人付费的国内外旅行以及超过一定基准的从国内外实体取得的惠益、招待费和赞助的定期通知制度。<sup>47</sup>

47. 反腐国家小组建议修订和进一步制定“司法道德原则”，以就预期行为、司法廉正和预防腐败为所有法官提供更准确的指导，并(借助监督机制和处罚)确保适当适用这些“原则”，辅以专门的培训、建议和咨询服务。<sup>48</sup>

48. 民主制度和人权办公室建议，可以考虑为监督竞选筹资的主管部门设立一个独立机构，赋予其充分的能力和资源。<sup>49</sup>

## 2. 特定个人或群体的权利

### 妇女

49. 大赦国际告知，尽管该国政府已就 1966 年至 2004 年之间对数千名罗姆妇女实施非法绝育正式致歉，在审议期内却并未设立有效赔偿受害妇女的机制。没有对未经知情同意即被绝育的妇女人数进行全面普查。<sup>50</sup>

50. 大赦国际表示，斯洛伐克尚未通过关于性和生殖健康及权利的全面方案，也尚未为其实施划拨充足的资源。*Možnosť voľby* 的一项调查显示，妇女在获得生殖保健和避孕方面面临广泛的一系列障碍。<sup>51</sup>

51. 尽管在上一轮普遍定期审议期间就支持边缘群体妇女获得性健康和生殖健康保健提出了建议，大赦国际报告称，斯洛伐克没有修订《医疗保健法》以确保人们能获得安全的人工流产并取消强制咨询、医学上不必要的等待期和第三方许可的要求。尽管有超过 20 项拟议立法倡议旨在限制人们获得安全和合法的人工流产护理，这些草案均未通过。<sup>52</sup>

52. 大赦国际呼吁该国政府设立一个独立机构对未经知情同意即被绝育的妇女人数进行全面普查，并向未经知情同意即被绝育的妇女提供充分的补救和赔偿。<sup>53</sup>

53. 联署材料 1 报告称，50 间产科病房中有一半为私营公司所有，但提供公共医疗保险覆盖的基本医疗保健。在一些地区，基本医疗保健仅由私立医院提供。在这些医院，亲友陪产和硬膜外麻醉的费用依然构成经济障碍，这些地区的许多妇女也无法获得这些生育相关医疗保健的基本服务。<sup>54</sup>

54. 联署材料 1 建议投资于基础设施，并重建产科病房，以确保产妇及其陪产员享有隐私和尊严，并向在职和未来的产科医生和助产士提供关于国际医疗标准和人权的培训。<sup>55</sup>

55. 因工作和出身而受歧视社群全球论坛鼓励主管部门在直接影响罗姆人社区的政策和方案相关的决策程序中与罗姆人社区接触，并推行增强罗姆妇女经济、社会和政治权能的举措，以期改善她们的总体福利和资源获取状况。<sup>56</sup>

## 儿童

56. 终止体罚倡议感到关切的是，在斯洛伐克，体罚儿童属合法行为，尽管儿童权利委员会、其他人权条约机构以及 2019 年斯洛伐克第三轮普遍定期审议期间都反复建议禁止体罚。<sup>57</sup>

57. 终止体罚倡议解释称，2005 年《家庭法》没有明确禁止体罚。相反，该法允许使用“适当的”育儿方法，第 30(3)条规定，家长在履行其作为家长的权利和义务时“可以使用适当的养育方法，只要不威胁子女的健康、尊严和身心及情感发育”。<sup>58</sup>

58. 2016 年该国政府辩称，这一条款必然意味着不容忍体罚——“鉴于通常意义上的体罚可能对儿童的健康、尊严、身心和情感发育构成威胁”——但这未能考虑人们几乎普遍接受童年时期某种程度的体罚，且倡导使用体罚的人不认为体罚有害。<sup>59</sup>

59. 终止体罚倡议呼吁进行法律改革，以明确禁止育儿中使用体罚。2005 年《刑法》、2002 年《民法》和 1992 年《宪法》中禁止暴力和虐待的条款没有被解读为禁止育儿中的一切体罚。<sup>60</sup>

## 残疾人

60. 斯洛伐克国家人权中心敦促从速加强去机构化进程的进一步落实，并创立服务于包括残疾儿童在内的所有残疾人和有复杂支助需求的人的新型社区社会服务，使此类服务充分可及、覆盖所有地区且人人在经济上负担得起。<sup>61</sup>

## 少数群体

61. 民主制度和人权办公室指出，斯洛伐克并未采取足够措施应对针对罗姆人的种族主义和歧视增加。不仅如此，罗姆人社区不成比例地受到检疫和类似限制措施有关行动的影响。警察和安全部队对罗姆人表现出区别对待，包括随机和无正当理由的检查、包括对儿童的虐待行为、使用催泪瓦斯和进入私人住宅并对罗姆居民进行身体虐待。民主制度和人权办公室还警惕地指出大众媒体对罗姆人的负面描绘有所增多，并对罗姆人社区的社会经济状况恶化表示关切。<sup>62</sup>

62. 大赦国际感到关切的是，与上轮审议中得到支持的建议相反，该国政府未能设立独立和公正的警察监督机构，负责调查指称虐待案件和将责任人绳之以法，并妥善调查警察对罗姆人的暴力。<sup>63</sup>

63. 因工作和出身而受歧视社群全球论坛告知，斯洛伐克在 2019 年的第三轮普遍定期审议期间共计收到 206 项建议。其中 36 项关注罗姆人社区，该国对其中 35 项表示支持。尽管该国政府采取了步骤，在健康权、教育、卫生、歧视、少数群体权利和妇女权利等领域制定法律和政策，包括近期的《罗姆人融入 2030 年战略》，在地方一级仍然存在重大挑战。一些依然普遍存在并影响充分实现罗姆人权利的问题包括：代表该国政府的发展优先事项存在矛盾，不符合国际承诺；罗姆人社区获得基本服务面临挑战；对侵犯人权行为缺少问责；预算划拨不足；以及最重要的是歧视性态度和“反吉普赛主义”继续存在。<sup>64</sup>

## 男女同性恋、双性恋、跨性别者和间性者

64. 斯洛伐克国家人权中心感到关切的是，限制性别认同的法律承认的立法尝试数量之多令人震惊，包括有提案建议在宪法中将性别身份定义为由出生时所赋予的生理性别来界定的不可逆转的概念，禁止在学校讨论性别认同相关问题，排除在性别转换过程中或之后更改姓名的可能性，或将变更出生登记号码(其中含有性别标识)的条件设定为提交确认所涉人员性别的基因检测结果。在法律上的转变方面，跨性别人士无法变更在性别转换前签发的中等教育完学证明，但可以变更大学文凭，造成了基于教育程度的不同保护标准。此外，由于缺少性学和精神病学领域的专科医生，或需要培训医务工作者以确保在医疗保健领域对跨性别人士采取不歧视和非病理化做法，获得与性别转换有关的复杂医疗保健依然存在问题。<sup>65</sup>

65. 大赦国际报告称，2023年3月，议会在一读中通过了第301/1995号法案——《出生号码法》的修正案，该修正案一旦通过，将要求跨性别人士证明自己拥有一套“正确的”染色体来确认其法律上的性别。该法管辖“出生号码”，即在斯洛伐克每个人出生当天给予的10位个人识别编码。根据这项修正案，一个人的性别要想获得法律承认，则必须变更出生号码。这部法律目前的条款将会在事实上导致无法这样做，因为大多数跨性别人士没有与其性别认同“相匹配”的染色体。这项立法将导致性别认同的法律承认没有可能。<sup>66</sup>

66. 2023年4月25日，欧洲委员会人权事务专员呼吁议会成员驳回一项损害跨性别人士人权的法案并确保LGBTI人士享有平等。专员强调指出，一项在事实上会阻止跨性别人士的性别认同在法律上获得承认的法案一旦通过，将会使斯洛伐克共和国违背其《欧洲人权公约》规定的义务。<sup>67</sup>

67. 她还指出，之前一年对布拉迪斯拉发的Tepláreň酒吧的致命袭击本应触发解决关于对LGBTI人士的不容忍现象的长期关切的程序，但自那时以来斯洛伐克共和国的LGBTI人士的人权却陷入了更高的风险中。她表示关切的是，过去曾将绝育作为对性别认同予以法律承认的前提条件，近期的一些步骤终止了这一侵犯人权的做法，但可能遭遇倒退。专员还强调指出，缺少允许同性伴侣获得适当承认和保护其关系的法律框架。她呼吁议员避免宣扬将LGBTI人士争取平等的斗争错误定性为“性别意识形态”或“LGBTI意识形态”的叙事，并确保议会中不容忍仇恨言论。<sup>68</sup>

68. 大赦国际表示，斯洛伐克支持了关于促进LGBTI+人士平等的多项建议。其中三项关注消除针对LGBTI+人士的仇恨言论和采取具体措施解决这一问题。尽管发生了针对LGBTI+人士的严重暴力事件——如2022年10月在Tepláreň酷儿酒吧两人遇害一人受伤，这起事件被政府调查员归类为“仇恨犯罪”——该国政府却并未采取任何措施限制针对LGBTI+人士的仇恨言论，或采取任何立法举措修订《刑法》。在这次袭击前后，政治代表均发表过关于LGBTI+人士的歧视性和污名化评论。<sup>69</sup>

69. 大赦国际报告称，尽管上一轮普遍定期审议建议通过采取专门立法措施确保同性伴侣享有平等的法律权利，以确保同性伴侣平等，议会并未就此通过任何立法举措。



## 移民、难民和寻求庇护者

70. 兰萨罗特委员会建议以适合儿童年龄和成熟程度并考虑到性别和文化的方式，用他们理解的语言，向受难民危机影响的儿童提供关于防止和保护他们免受性剥削和性虐待的信息和建议。<sup>70</sup>

71. 委员会强调，该国政府应当建立有效的数据收集机制，特别关注受难民危机影响同时又是性剥削和性虐待受害者或推定受害者的儿童，并审查能否消除收集这类数据的障碍，尤其是在法律限制的情况下，同时适当尊重个人数据保护的要求。<sup>71</sup>

72. 联署材料 1 建议编写资料，以便克服在产前诊所和生产期间向难民妇女提供医疗保健方面存在的语言障碍。例如，用于得出基本诊断结果的含有引导性回答的问题、基本信息和给患者的建议，并积极评估国家和地区各级医疗保健系统中难民的需求和经历。<sup>72</sup>

73. 斯洛伐克国家人权中心建议面向移民和难民儿童实行义务入学，并将他们充分纳入主流教育。向所有难民和移民儿童提供充分的支助，包括提供语言课程。<sup>73</sup>

## 注

<sup>1</sup> See A/HRC/41/13, A/HRC/41/13/Add.1, and A/HRC/41/2.

<sup>2</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org) (one asterisk denotes a national human rights institution with A status).

### *Civil society*

#### *Individual submissions:*

AI	Amnesty International, London (United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland);
Broken Chalk	The Stichting Broken Chalk, Amsterdam (Netherlands);
ECLJ	European Centre for Law and Justice, The, Strasbourg (France);
ECP	End Corporal Punishment, Geneva (Switzerland);
GFOD	The Inclusivity Project, Inc., New York (United States of America);
ICAN	International Campaign to Abolish Nuclear Weapons, Geneva (Switzerland);
Poradna	Poradna pre občianske a ľudské práva, Kosice 04001 (Slovakia).

#### *Joint submission:*

JS1	<b>Joint submission 1 submitted by:</b> Ženské kruhy, Partizánske (Slovakia); Poradna pre občianske a ľudské práva (Acronym: Poradna).
-----	--

#### *National human rights institution:*

SNCHR_SNSLP	Slovak National Centre for Human Rights, Bratislava (Slovakia).
-------------	---

#### *Regional intergovernmental organizations:*

CoE	The Council of Europe, Strasbourg (France);
OSCE-ODIHR	Office for Democratic Institutions and Human Rights/Organization for Security and Co-operation in Europe, Warsaw (Poland).

<sup>3</sup> The following abbreviations are used in UPR documents:

ICERD	International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination
ICESCR	International Covenant on Economic, Social and Cultural Rights

OP-ICESCR	Optional Protocol to ICESCR
ICCPR	International Covenant on Civil and Political Rights
ICCPR-OP 1	Optional Protocol to ICCPR
ICCPR-OP 2	Second Optional Protocol to ICCPR, aiming at the abolition of the death penalty
CEDAW	Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women
OP-CEDAW	Optional Protocol to CEDAW
CAT	Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment
OP-CAT	Optional Protocol to CAT
CRC	Convention on the Rights of the Child
OP-CRC-AC	Optional Protocol to CRC on the involvement of children in armed conflict
OP-CRC-SC	Optional Protocol to CRC on the sale of children, child prostitution and child pornography
OP-CRC-IC	Optional Protocol to CRC on a communications procedure
ICRMW	International Convention on the Protection of the Rights of All Migrant Workers and Members of Their Families
CRPD	Convention on the Rights of Persons with Disabilities
OP-CRPD	Optional Protocol to CRPD
ICPPED	International Convention for the Protection of All Persons from Enforced Disappearance

- <sup>4</sup> Amnesty International submission, page 4.
- <sup>5</sup> ICAN submission.
- <sup>6</sup> ICAN submission.
- <sup>7</sup> ICAN submission.
- <sup>8</sup> Joint Submission 1.
- <sup>9</sup> Amnesty International submission, page 4.
- <sup>10</sup> Joint Submission 1.
- <sup>11</sup> SNCHR\_SNSLP submission, page 1.
- <sup>12</sup> Amnesty International submission, page 3.
- <sup>13</sup> Broken Chalk submission, para. 55.
- <sup>14</sup> OSCE/ODIHR Submission, para. 14.
- <sup>15</sup> OSCE/ODIHR Submission, para. 19.
- <sup>16</sup> European Centre for Law and Justice (ECLJ) submission, para. 13.
- <sup>17</sup> The Council of Europe, page 2.
- <sup>18</sup> The Council of Europe, page 2.
- <sup>19</sup> The Council of Europe, page 2.
- <sup>20</sup> The Council of Europe, page 2.
- <sup>21</sup> Poradna submission, page 3.
- <sup>22</sup> Amnesty International submission, page 3.
- <sup>23</sup> OSCE/ODIHR Submission, para. 19.
- <sup>24</sup> Amnesty International submission, page 3.
- <sup>25</sup> Poradna submission, page 3.
- <sup>26</sup> Poradna submission, page 3.
- <sup>27</sup> Poradna submission, page 6.
- <sup>28</sup> OSCE/ODIHR submission, para. 12.
- <sup>29</sup> SNCHR\_SNSLP submission, page 6.
- <sup>30</sup> SNCHR\_SNSLP submission, page 6.
- <sup>31</sup> SNCHR\_SNSLP submission, page 6.
- <sup>32</sup> European Centre for Law and Justice (ECLJ) submission, paras. 19–20.
- <sup>33</sup> European Centre for Law and Justice (ECLJ) submission, para. 23.
- <sup>34</sup> GFOD submission, pages 7–8.
- <sup>35</sup> Amnesty International submission, page 4.
- <sup>36</sup> SNCHR\_SNSLP submission, page 5.
- <sup>37</sup> Poradna submission, page 5.
- <sup>38</sup> Poradna submission, page 5.
- <sup>39</sup> Amnesty International submission, para. 13.
- <sup>40</sup> GFOD submission, para. 10.
- <sup>41</sup> Amnesty International submission, para. 1.
- <sup>42</sup> Broken Chalk submission, para. 52.
- <sup>43</sup> SNCHR\_SNSLP submission, page 7.

- 
- 44 SNCHR\_SNSLP submission, page 7.  
45 Broken Chalk submission, para. 62.  
46 Broken Chalk submission, para. 63.  
47 The Council of Europe, page 8 (GRECO report).  
48 The Council of Europe, page 8 (GRECO report).  
49 OSCE/ODIHR Submission, para. 12.  
50 Amnesty International submission, para. 2.  
51 Amnesty International submission, para. 6.  
52 Amnesty International submission, para. 7.  
53 Amnesty International submission, page 4.  
54 Joint Submission 1.  
55 Joint Submission 1.  
56 GFOD submission, page 10.  
57 End Corporal Punishment submission, page 1.  
58 End Corporal Punishment submission, page 2.  
59 End Corporal Punishment submission, page 2.  
60 End Corporal Punishment submission, page 3.  
61 SNCHR\_SNSLP submission, page 6.  
62 OSCE/ODIHR submission, para. 21.  
63 Amnesty International submission, para. 3.  
64 GFOD submission, page 10.  
65 SNCHR\_SNSLP submission, para. 12.  
66 Amnesty International submission, para. 21.  
67 The Council of Europe, page 2.  
68 The Council of Europe, page 2.  
69 Amnesty International submission, para. 4.  
70 The Council of Europe, page 7 (Lanzarote Committee).  
71 The Council of Europe, page 7 (Lanzarote Committee).  
72 Joint Submission 1.  
73 SNCHR\_SNSLP submission, page 2.
-